

Ngoma (Kiswahili)

A story about the uses of drums in Uganda among Jopadhola people.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Ngoma

Author: Owino Ogot

Illustrator: Salim Kasamba

Translator: Ursula Nafula



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Ngoma is translated by [Ursula Nafula](#) . The © for this translation lies with African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Drum](#)', by [Owino Ogot](#) . © African Storybook Initiative , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This book "Drums" has been published on StoryWeaver by African Storybook Initiative.

Images Attributions:

Cover page: [Girl playing with the drum](#), by [Salim Kasamba](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Drums](#), by [Salim Kasamba](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Women playing with the drum](#), by [Salim Kasamba](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Marriage in the village](#), by [Salim Kasamba](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Village ritual](#), by [Salim Kasamba](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Digging a stream](#), by [Salim Kasamba](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Drum by the throne](#), by [Salim Kasamba](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Drum by the church](#), by [Salim Kasamba](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Men beating the drum](#), by [Salim Kasamba](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <https://www.storyweaver.org.in/terms-and-conditions>



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>